

1

Repertorio N. 138897

Raccola N. 53243

ATTO DI MODIFICA DI CONVENZIONE URBANISTICA

REPUBBLICA ITALIANA

REGISTRATO

Il giorno quindici febbraio duemiladiciassette

Agenzia delle Entrate

In Pavia, via Scopoli n.1.

di Pavia

Davanti a me, Antonio Trotta, Notaio in Pavia,

il 06/03/2017

Collegio Notarile di Pavia

N. 3238 Serie 1T

Sono presenti

Esatti € 200,00

- MEZZAPELLE PIER BENEDETTO DANIELE, nato a Erice

(TP) il giorno 24 dicembre 1972, Codice Fiscale

MZZ PBN 72T24 D423D, il quale interviene al pre-

sente atto in qualità di dirigente del "COMUNE DI

PAVIA" con sede in Pavia (PV), Piazza del Municipi-

pio n. 2, Codice Fiscale 00296180185, nominato in

forza cdi **Decreto Sindacale** n.12/15 emesso in data

14 ottobre 2015 Prot.n. 67772/15 che in copia con-

forme all'originale si allega al presente atto

sotto la lettera **"A"** per formarne parte integrante

e sostanziale, e quindi in rappresentanza del sud-

detto Comune, ed a quanto infra autorizzato in

forza di **Deliberazione della Giunta Comunale** n.

192 del giorno 6 ottobre 2016 che, in copia con-

forme all'originale, si allega al presente atto

sotto la lettera **"B"** per formarne parte integrante

e sostanziale;

- GANDOLFI DINO SERGE, nato a Douai (FRANCIA)

(EE) il giorno 12 luglio 1959, , Codice Fiscale

GND DSR 59L12 Z110W,il quale interviene al pre-

sente atto in qualità di Amministratore Delegato

della società "CARREFOUR PROPERTY ITALIA S.R.L.,

con sede in Milano (MI) Via Caldera n. 21, capita-

le sociale euro 32.800.000,00, interamente sotto-

scritto e versato iscritta al Registro delle Im-

prese di Milano, Codice Fiscale 02924950963, domi-

ciliato per la carica presso la sede della socie-

tà, a quanto infra autorizzato in forza di verbale

del Consiglio di Amministrazione della società in

data 25 aprile 2015 regolarmente iscritto presso

il Registro Imprese;

VIGANO' ELEONORA, nata a Monticelli d'Ongina (PC)

il 9 aprile 1981, e

MUTTI PAOLO RICCARDO STEFANO, nato a Bergamo (BG)

il 9 gennaio 1964,

i quali intervengono al presente atto in qualità

di procuratori della società GALLERIA COMMERCIALE

PAVIA S.R.L. in BREVE GCP S.R.L., con unico socio,

con sede in Milano (MI) Via della Posta n. 7, ca-

pitale sociale euro 100.000,00 interamente sotto-

scritto e versato iscritta al Registro delle Im-

prese di Milano, Codice Fiscale 05940130965, domi-

3

ciliato per la carica presso la sede della socie-

tà, a quanto infra

in virtù di procura speciale rilasciata dal Pre-

sidente Lars Richter e dal Procuratore speciale

Claudia Glaser, in autentica Notaio in Amburgo

Rolf-Hermann Henniges in data 13/2/2017 n.

387/2017/HE che allego sotto "C".

Componenti della cui identità personale, qualifica

e poteri io Notaio sono certo,

premessso

- che con atto a mio rogito del 13 maggio 2008 n.

123817/42606 di rep. registrato a Vigevano il 12

giugno 2008 al n. 3291 Serie 1T,

fu stipulata tra la società allora "DEMETER ITALIA

S.R.L.", ora "CARREFOUR PROPERTY ITALIA S.R.L.",

"GALLERIA COMMERCIALE PAVIA S.R.L. in BREVE GCP

S.R.L." con unico socio, ed il COMUNE DI PAVIA,

una convenzione per variante al piano di lottizza-

zione area "ex fiat";

- che l'allora società "DEMETER ITALIA S.R.L. e

"GALLERIA COMMERCIALE PAVIA S.R.L. in BREVE GCP

S.R.L." con unico socio, si erano impegnate, nel-

l'ambito di un ampio assetto dell'intero compendio

che prevedeva, oltre all'insediamento commerciale

la realizzazione di attrezzature pubbliche, iden-

tificate con area per pubbliche manifestazioni e spettacoli viaggianti, a corrispondere al "COMUNE DI PAVIA", ai sensi dell'art. art. 12, comma 4, la somma di Euro 500.000,00 (cinquecentomila virgola zero zero) a titolo di contribuzione, salvo che il predetto COMUNE DI PAVIA non avesse optato per l'esecuzione di opere inerenti l'apprestamento dell'area per manifestazioni, nonchè gravarsi entro l'importo di Euro 300.000,00 (trecentomila virgola zero zero) dell'esecuzione di opere di sistemazione preventiva delle aree destinate a pubbliche manifestazioni ed in particolare degli interventi inerenti lo spostamento dell'elettrodotto esistente al fine di migliorare la fruibilità dell'area medesima;

- che la Giunta Comunale di Pavia con delibera n. 38 del 12 marzo 2015, ha approvato il progetto per la formazione di un'area idonea ad ospitare gli spettacoli viaggianti;

- che il "COMUNE DI PAVIA", non intende avvalersi dell'opzione di far eseguire le opere relative all'apprestamento dell'area per pubbliche manifestazioni e spettacoli viaggianti di cui sopra;

- che le parti, hanno convenuto che i lottizzanti, anzichè gravarsi dell'esecuzione delle opere di

5

sistemazione prima indicate, ovvero le opere riguardanti gli interventi di spostamento di elettrodotto esistente, fino all'importo di Euro 300.000,00 (trecentomila virgola zero zero) come previsto dalla sopracitata convenzione, versino detta somma in danaro.

cio' premesso, da ritenersi parte integrante e sostanziale del presente atto, fermo restando quanto stabilito ai commi 1-2 e 3 dell'articolo 12 della Convenzione sopra citata,

convengono

La società "CARREFOUR PROPERTY ITALIA S.R.L."

versa al "COMUNE DI PAVIA", a titolo di completo adempimento di quanto previsto dall'art. 12 comma 4, la somma di Euro 800.000,00 (ottocentomila/00) come risulta da quattro assegni emessi da Intesa San Paolo in data 15.2.2017 e precisamente:

n. 3304570532-03 di euro 50.000,00;

n. 3400798123-08 di euro 250.000,00;

n. 3400798122-07 di euro 250.000,00;

n. 3400798121-06 di euro 250.000,00;

e come da reversale provvisoria intestata

0002502-rif. 2087729/1/51/0/03682,

comprensiva di tutte le attività previste dall'art. 12 comma 4, della convenzione.

Il Comune di Pavia come sopra rappresentato, da atto dell'avvenuto versamento mediante il presente atto, rilascia liberatoria quietanza, dichiarando di non avere alcunchè a pretendere in relazione a quanto previsto dal più volte citato art. 12 comma 4 della convenzione indicata in premessa e precisamente lottizzazione area "ex Fiat".

Spese a carico della Carrefour Property Italia S.r.l.

Atto scritto da persona fida su due fogli per facciate sei da me completato e letto alle parti, omesso allegati per loro espressa dispensa, sottoscritto alle ore dodici.

FIRMATO:

PAOLO RICCARDO STEFANO MUTTI

ELEONORA VIGANO'

DINO SERGE GANDOLFI

PIER BENEDETTO DANIELE MEZZAPELLE

ANTONIO TROTTA NOTAIO



Servizio Personale e Organizzazione  
Decreto sindacale n. 19 /15

Allegato u A u

al Rep. N. 132899/53243



**COMUNE di PAVIA**  
Piazza Municipio 2 - C.A.P. 27100  
Tel. 0382-3991 - Fax 0382-399227  
Cod. Fisc. e Part. Iva 00296180185

## DECRETO DEL SINDACO

del 14/10/2015

P.G. n. 67772/15

**Oggetto:** Conferimento dell'incarico di direzione del Settore Pianificazione e Gestione del Territorio al Dirigente a tempo indeterminato Ing. Pier Benedetto Mezzapelle, per il periodo 15/10/2015 – 31/12/2017.

### IL SINDACO

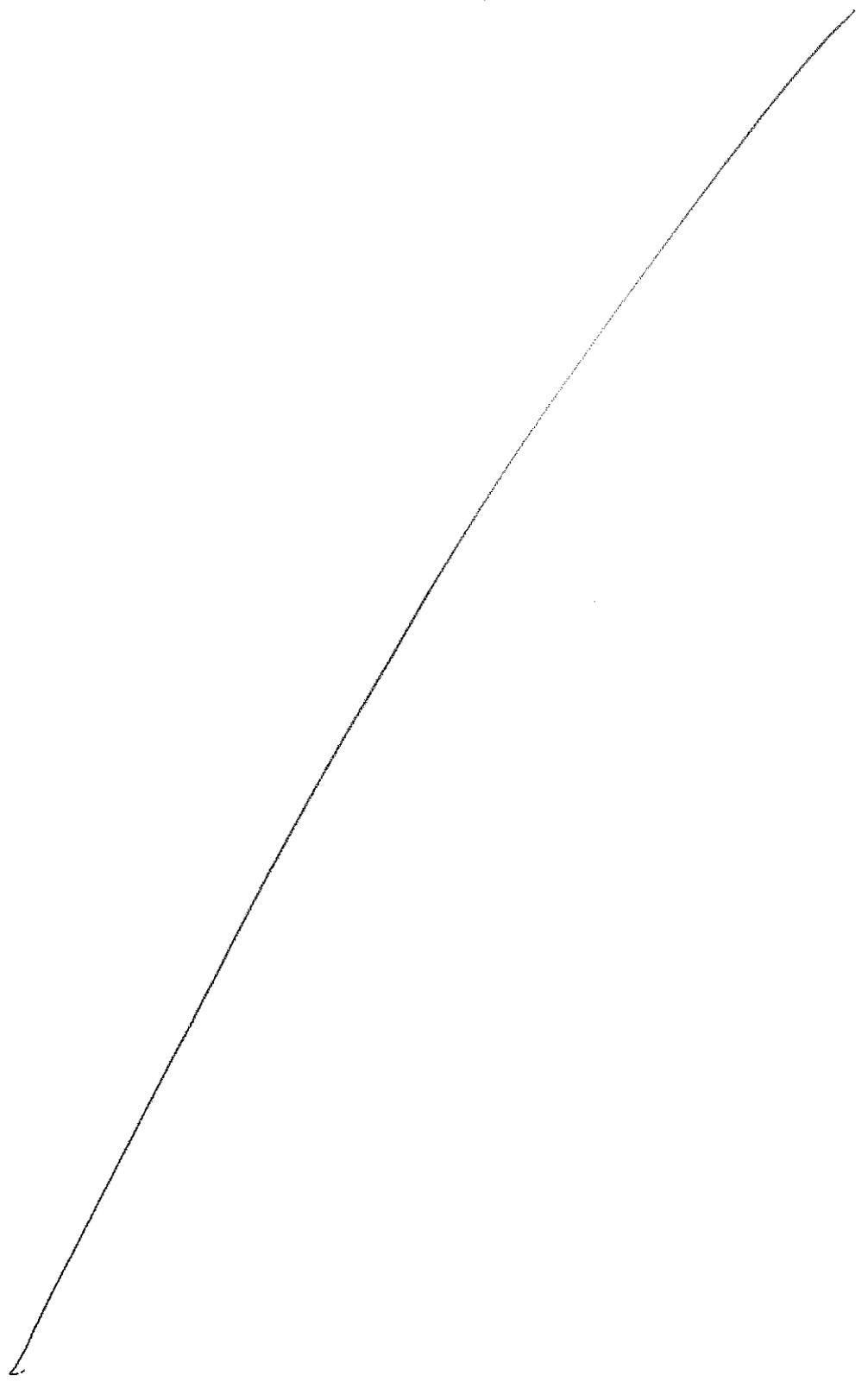
Premesso che:

- con deliberazione di Giunta Comunale n. 141 dell'11/9/2014, di integrazione della programmazione di fabbisogno di personale per l'anno 2014 e per il triennio 2014 – 2016, è stato stabilito - tenuto conto anche del previsto pensionamento del dirigente incaricato della direzione del Settore Pianificazione e Gestione del Territorio nel corso del 2015 - di ricoprire a tempo indeterminato un posto di Dirigente dell'Area Tecnica mediante mobilità esterna o, in caso di esito negativo, mediante concorso pubblico;
- per la copertura di detto posto, con avviso P.G. n. 38174/2015, è stata indetta la procedura di mobilità volontaria rivolta a personale di ruolo degli enti di area vasta – Province e Città metropolitane – e al personale di altri enti del comparto, nel rispetto della normativa vigente in materia nonché delle pronunce e delle interpretazioni giurisprudenziali in merito;
- come risulta dall'istruttoria agli atti d'ufficio, da intendersi qui integralmente richiamata, l'esito della selezione condotta per la mobilità secondo le vigenti disposizioni normative ha individuato nell'ing. Pier Benedetto Mezzapelle – Dirigente di ruolo del Settore Territorio e Ambiente del Comune di Tortona (AL) - il candidato maggiormente rispondente alle esigenze e agli obiettivi del Comune di Pavia stante peraltro la necessità di coprire la posizione di dirigente del Settore Pianificazione e Gestione del Territorio vacante dal 1° ottobre 2015, a seguito del pensionamento del dirigente precedentemente incaricato;

Dato atto che con determinazione dirigenziale esecutiva ai sensi di legge (Proposta n° 1720/2015) avente per oggetto: ASSUNZIONE, MEDIANTE MOBILITÀ ESTERNA, DEL DIRIGENTE ING. PIER BENEDETTO MEZZAPELLE DAL COMUNE DI TORTONA (AL) AL COMUNE DI PAVIA E RELATIVO INQUADRAMENTO GIURIDICO ED ECONOMICO, sulla base dell'esito della procedura esperita e successivamente assentita dal sottoscritto sindaco, è stata formalizzata l'assunzione, mediante mobilità esterna, del dirigente anzidetto, con decorrenza 15/10/2015;

Richiamati:

- l'art. 50, comma 10, del D. Lgs. 267/2000, relativo alla potestà del sindaco di attribuire gli incarichi dirigenziali;
- l'art. 15 comma 2 del vigente *Regolamento per l'organizzazione degli uffici e dei servizi*, approvato con deliberazione di Giunta Comunale n. 272/2013 e s.m.i., relativo al conferimento degli incarichi dirigenziali,
- l'art. 107 del D. lgs. 267/2000 in materia di funzioni e responsabilità dirigenziali;



Ritenuto, ai sensi della normativa e per le considerazioni sopra esposte, di formalizzare il conferimento dell'incarico di direzione del Settore Pianificazione e Gestione del Territorio all'Ing. Pier Benedetto Mezzapelle, tenuto conto delle competenze, esperienze e professionalità risultanti dalla procedura di mobilità esperita;

Considerato che, ai sensi dell'art. 22 del CCNL del 10 aprile 1996, e s.m.i., nonché dell'art. 15, comma 4, del citato regolamento, la durata minima degli incarichi dirigenziali è non inferiore a due anni, fatte salve le esigenze organizzative e specificità indicate negli articoli stessi;

Ritenuto di fissare la durata dell'incarico di cui trattasi dal 15/10/2015 al 31/12/2017 ferma restando la possibilità di modifica della durata stessa secondo le previsioni contrattuali e di regolamento;

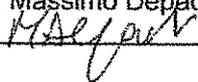
Visti i vigenti CCNL del personale dirigente del comparto Regioni ed Autonomie Locali e i provvedimenti interni di definizione del trattamento economico dei dirigenti, tra cui la determinazione n. 1922/Racc. Gen. del 13/12/2010 e s.m.i. di individuazione delle retribuzioni di posizione dei dirigenti;

per tutto quanto sopra esposto,

#### DECRETA

1. di conferire al Dirigente a tempo indeterminato, Ing. PIER BENEDETTO MEZZAPELLE, nato a Erice (TP) il 24/12/1972, l'incarico di direzione del Settore Pianificazione e Gestione del Territorio;
2. di fissare la durata dell'incarico dal 15/10/2015 al 31/12/2017, con espressa possibilità di revoca anticipata secondo le previsioni contrattuali e di regolamento;
3. di individuare l'Ing. Mezzapelle quale datore di lavoro per la struttura di cui al precedente punto 1);
4. l'incarico come sopra conferito comporta:
  - l'attribuzione delle funzioni esplicitate nella delibera di Giunta Comunale n. 90 del 14 maggio 2015 esecutiva ai sensi di legge, nell'allegato B alla stessa e negli atti organizzativi interni di ricognizione delle funzioni / attribuzioni dell'ente nonché la responsabilità dei centri di costo / centri gestori assegnati nei provvedimenti adottati dalla Giunta Comunale;
  - l'esercizio delle responsabilità ai sensi della normativa richiamata in premessa anche in ordine agli obiettivi assegnati alla struttura di competenza individuati nei piani e programmi approvati dall'Amministrazione;
  - le specifiche responsabilità ai sensi del D.Lgs. 81/2008 in materia di sicurezza sul lavoro;
5. il conferimento dell'incarico comporta l'attribuzione della retribuzione di posizione di cui alla deliberazione di Giunta comunale n. 218 del 19/11/2013, fatte salve diverse determinazioni assunte in sede di ripesatura delle posizioni dirigenziali in seguito alla riorganizzazione della struttura, nonché l'attribuzione della retribuzione e di risultato da stabilirsi secondo le norme di legge e contrattuali vigenti;
6. di demandare agli uffici competenti l'adozione dei provvedimenti conseguenti.

Il Sindaco  
Prof. Massimo Depaoli



Ing. Pier Benedetto Mezzapelle

COMUNE DI PAVIA - Piazza Municipio 2 - 27100 PAVIA  
SETTORE PERSONALE, AFFARI LEGALI, APPALTI e CONTRATTI, ISTRUZIONE e POLITICHE GIOVANILI  
SERVIZIO PERSONALE E ORGANIZZAZIONE

Dirigente di Settore: Dr.ssa Ivana Dello Iacono - tel. 0382 399231 e-mail: [idelloiacono@comune.pv.it](mailto:idelloiacono@comune.pv.it)  
Responsabile del Servizio: Dr.ssa Maria Carla Orbelli - tel. 0382 399437 e-mail: [morbelli@comune.pv.it](mailto:morbelli@comune.pv.it)

COMUNE DI PAVIA

La presente copia, con costo di € 2 FACCIATE  
conforme all'art. 10 del D.Lgs. n. 178/2003, è rilasciata presso questo Ufficio e  
è rilasciata per gli atti concernenti dalla legge in questa  
forma.  
Pavia, 13/2/2017



IL FUNZIONARIO RESPONSABILE  
(Cognome Stefania)

*Stefania*



# COMUNE DI PAVIA

Piazza Municipio, 2 - 27100 Pavia  
tel. 0382 3991 - fax 0382 399227 P. IVA 00296180185

Allegato "B4"  
al Rep. N. 13887/53243

## GIUNTA COMUNALE VERBALE DI DELIBERA N. 192

**Oggetto: Piano di lottizzazione in Pavia, via Vigentina - modifica e integrazione alla convenzione a rogito Notaio Antonio Trotta in data 13 maggio 2008 n. 123817/42606 – area ex Fiat - Carrefour**

L'anno duemilasedici il giorno sei del mese di ottobre, alle ore 14:30, in Pavia, nella sala delle adunanze di Palazzo Mezzabarba, si è riunita la Giunta Comunale sotto la presidenza del Sindaco Massimo Depaoli per deliberare sull'oggetto indicato

Sono presenti i Signori :

Nome	Funzione	Presenza
DEPAOLI MASSIMO	Sindaco	Presente
GREGORINI ANGELA BARBARA	Vice Sindaco - Assessore	Presente
CANALE LAURA	Assessore	Presente
CASTAGNA FABIO	Assessore	Presente
CRISTIANI ILARIA	Assessore	Presente
GALAZZO GIACOMO	Assessore	Presente
GUALANDI ANGELO ROBERTO	Assessore	Assente
LAZZARI DAVIDE	Assessore	Presente
MOGGI ALICE	Assessore	Presente
RUFFINAZZI GIULIANO	Assessore	Presente

Partecipa ed assiste alla seduta il Segretario Generale Carmelo Fontana

Constatato il numero legale degli intervenuti, il Presidente ammette ad assistere il "capo di gabinetto", Fabio Fimiani e pone in trattazione l'oggetto su indicato

## LA GIUNTA COMUNALE

Su relazione dell'Assessore Angelo Gualandi;

### Premesso che:

- la società GS S.p.a. e il Comune di Pavia in data 20 marzo 2007, a rogito notaio Antonio Trotta n. 120287/39990, hanno stipulato una Convenzione di Lottizzazione in Pavia via Vigentina area Ex Fiat;
- le società, Demeter Italia s.p.a. (ora Carrefour Property Italia srl) e Galleria Commerciale Pavia s.r.l, in data 13 maggio 2008, a rogito Notaio Antonio Trotta n. 123817/42606, hanno stipulato in esecuzione della Variante al Piano di Lottizzazione approvata il 18 gennaio 2008 con Delibera Giunta Comunale n. 12, “una convenzione per variante al Piano di Lottizzazione area ex Fiat – Zona per attività miste esistenti”;
- la convenzione prevede al comma 4 dell'articolo 12 – Impegni aggiuntivi per opere di riqualificazione extracomparto di interesse generale, e connessi obblighi di cessione -

*Le parti si danno reciprocamente atto che, a seguito della variante ex L.R. 23/97 approvata con delibera C.C. n. 38 in data 30.7.2007, è stato determinato un assetto compiuto per l'intero compendio sito tra Via Cassani, a sud, e la strada per il Carcere, a nord, che prevede, oltre all'insediamento commerciale - terziario qui in oggetto, e alle dotazioni di parcheggi pubblici e di spazi a verde, la realizzazione di attrezzature pubbliche, identificate con area per pubbliche manifestazioni e spettacoli viaggianti, e con ciò allo scopo di valorizzare ogni possibile integrazione e reciproca sinergia tra le funzioni pubbliche e private previste nel compendio.*

*Le lottizzanti, pertanto, in merito, s'impegnano, in via aggiuntiva a quanto sopra:*

- *a corrispondere al Comune la contribuzione finanziaria aggiuntiva di € 500.000,00, per la realizzazione del progetto di area per manifestazioni, a valere su aree esterne, contermini al comparto di PL. Detto importo sarà da corrispondersi entro trenta giorni dalla richiesta che pervenga dal Comune, successivamente alla richiesta del Comune, ad seguire i lavori, in luogo della corresponsione delle somme, opere, inerenti l'apprestamento dell'area per manifestazioni, di costo corrispondente, in tutto o in parte, all'importo dell'impegno di cui alla presente allinea, a condizione che sussista la disponibilità delle aree interessate, entro la data di comunicazione della fine lavori delle opere concernenti l'insediamento commerciale - terziario, nonché le opere di urbanizzazione primaria e secondaria di cui all'articolo 6 e all'articolo 7, comma 1;*
- *a gravarsi, entro l'importo di € 300.000,00, dell'esecuzione delle opere di sistemazione preventiva delle aree destinate a pubbliche manifestazioni e, in particolare, degli interventi inerenti lo spostamento dell'elettrodotto esistente al fine di migliorare la fruibilità dell'area medesima. Detto importo non forma oggetto di scomputo dagli oneri di urbanizzazione dovuti, ma laddove, in fase esecutiva, emergessero, in relazione a detto impegno, costi eccedenti l'importo medesimo, detti costi, saranno scomputati dal contributo di cui all'alinea precedente.*

*Le relative opere sono da effettuarsi con le modalità e nei termini stabiliti in*

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale

firmato digitalmente da Massimo Depaoli, Carmelo Salvatore Fontana e stampato il 09/02/2017 da Brera Maria Susi.

*sede di approvazione del progetto esecutivo relativo all'apprestamento dell'area per pubbliche manifestazioni e spettacoli viaggianti.*

*Resta, tra le parti, inteso, che ogni modifica della tipologia di attrezzatura pubblica sull'area limitrofa a quelle comprese nel perimetro di lottizzazione, deve comunque garantire la possibilità di integrazione sinergica con le strutture private, e, conseguentemente, la necessaria compatibilità con le attività dell'insediamento commerciale - terziario, anche in termini di sicurezza ed ordine pubblico,*

*Sussistendo tali requisiti, gli impegni di cui al presente comma potranno essere confermati, a carico delle lottizzanti, anche a fronte della previsione di una diversa attrezzatura pubblica.*

**Richiamata** la Delibera di Giunta Comunale n. 38 del 12/03/2015 avente ad oggetto "Realizzazione area per spettacoli viaggianti- Approvazione del progetto definitivo (cod M24) - Spesa complessiva € 800.000,00"

**Atteso** che nella predetta delibera è stato dato mandato al Dirigente del Settore Pianificazione e Gestione del Territorio di avanzare richiesta di corresponsione da parte del Lottizzante;

**Richiamata** la nota n. 16827 di P.G. del 17 marzo 2015 con la quale il Settore Pianificazione e Gestione del Territorio ha comunicato alla lottizzante di provvedere, in ottemperanza al dispositivo della DGC n. 38/2015, al versamento della somma di 800.000,00 euro di cui 500.000,00 euro per la realizzazione del progetto di area per manifestazioni e 300.000,00 euro per lo spostamento dell'elettrodotto;

**Vista** la nota n. 18868 di P.G. del 26 marzo 2015 con la quale Carrefour Property Italia srl ha comunicato che per procedere al versamento dei 300.000,00 euro relativi alle opere di spostamento dell'elettrodotto, ritiene necessario stipulare un atto integrativo alla stessa convenzione, nel quale si convenga che rispetto alla realizzazione delle opere si procederà con il versamento della somma corrispondente;

**Considerato** che in data 6 novembre 2015 si è svolto un incontro con Operation Direction - Asset Manager di Carrefour Property Italia s.r.l. nel quale sono state discusse le modalità di versamento della somma relativa alla realizzazione dell'area per spettacoli viaggianti;

**Vista** la mail del 2 febbraio 2016 con la quale l'Operation Direction - Asset Manager di Carrefour Property Italia s.r.l. ha richiesto un incontro per la disamina degli adempimenti relativi alla convenzione stipulata in data 13 maggio 2008 a rogito Notaio Antonio Trotta n. 123817/42606;

**Considerato** che in data 1 marzo 2016 si è svolto l'incontro richiesto dai rappresentanti della Carrefour Property Italia s.r.l.;

**Richiamata** la mail del Servizio Urbanistica del 1 agosto 2016 con la quale è stato richiesto alla Carrefour Property Italia s.r.l. chiarimenti in merito all'invio della bozza convenzionale relativa alla disciplina delle modalità di versamento della somma dovuta per la realizzazione dell'area degli spettacoli viaggianti e delle relative opere di spostamento dell'elettrodotto;

**Richiamata** la nota n. 63194 di P.G. del 23 agosto 2016 con la quale il Settore Pianificazione e Gestione del Territorio ha richiesto alla Carrefour Property Italia srl di provvedere alla trasmissione della bozza di convenzione modificativa e integrativa, della convenzione a rogito Notaio Antonio

Trotta, in data 13 maggio 2008, n. 123817/42606 (ex Fiat - Carrefour), relativa all'insediamento in Pavia, via Vigentina, nella quale dovrà essere previsto il versamento della somma di euro 300.000,00, in sostituzione dell'esecuzione delle opere relative allo "spostamento del traliccio";

Vista la nota n. 68293 di P.G. del 14 settembre 2016 con la quale la Carrefour Property Italia s.r.l. ha trasmesso la bozza di convenzione modificativa ed integrativa della convenzione vigente, in allegato A, nella quale è previsto:

- che il Comune di Pavia non intende avvalersi dell'opzione di far eseguire alle lottizzanti le opere relative all'apprestamento delle aree per pubbliche manifestazioni e spettacoli viaggianti, a fronte del versamento al tesoriere civico dell'importo di 500.000,00 euro;
- che le parti, hanno convenuto che le lottizzanti, anziché gravarsi dell'esecuzione delle opere di sistemazione, ovvero le opere riguardanti gli interventi di spostamento dell'elettrodotto esistente, fino all'importo di 300.000,00 euro, come previsto dalla sopracitata convenzione, provvederanno al versamento della predetta somma al tesoriere civico;

**Richiamati** gli atti di programmazione generale dell'ente in materia di pianificazione urbanistica;

**Visti:**

- il D.P.R. 6 giugno 2001, n. 380 avente ad oggetto "*Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia*";
- il Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 avente ad oggetto "*Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni*";
- la L.R. Lombardia n° 12 del 11 marzo 2005 e s.m.i. avente ad oggetto "*Legge per il governo del territorio*";
- il Decreto legislativo 12 aprile 2016 n. 50 avente ad oggetto "*Attuazione delle Direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché, per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavoratori, servizi e forniture*";

**Richiamati:**

- il vigente Statuto Comunale adottato dal Consiglio Comunale nelle sedute del 12 ottobre 1991 e 20 gennaio 1992 con deliberazioni n. 75 e n. 1 e s.m.i;
- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 23 marzo 2016, esecutiva ai sensi di legge, con la quale è stato approvato il Bilancio di Previsione 2016-2018 e il Documento Unico di programmazione 2016-2018;
- la deliberazione di Giunta comunale n. 77 del 14 aprile 2016, esecutiva ai sensi di legge, con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione finanziario 2016;

**Acquisiti** i pareri sulla presente deliberazione ai sensi dell'articolo 49 del decreto legislativo 18 agosto 2000 n° 267 da parte del Dirigente del Settore proponente e del Dirigente dei Servizi Finanziari e Patrimoniali, rispettivamente in ordine alla regolarità tecnica e contabile e allegati al presente provvedimento per costituirne parte integrante;

**Con voti espressi nelle forme di legge;**

## **DELIBERA**

1. di dare atto che le premesse sopra riportate sono parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale

firmato digitalmente da Massimo Depaoli, Carmelo Salvatore Fontana e stampato il 09/02/2017 da Brera Maria Susi.

2. di approvare la modifica ed integrazione della convenzione a rogito Notaio Antonio Trotta in data 13 maggio 2008 n. 123817/42606, come da schema, allegato A, alla presente quale parte integrante e sostanziale;
3. di dare atto che la somma di 800.000,00 euro, a titolo di completo adempimento di quanto previsto all'articolo 12 comma 4 della Convenzione a rogito Notaio Antonio Trotta in data 13 maggio 2008 n. 123817/4260, sarà versato all'atto della firma della convezione;
4. di dare atto che la somma di 800.000,00 euro sarà introitata al capitolo di entrata 521150.0001 C.fin. E.4.02.03.03.000, nel bilancio annualità 2017;
5. di autorizzare alla stipula della convenzione in rappresentanza del Comune di Pavia il Dirigente del Settore Pianificazione e Gestione del Territorio, con facoltà di apportare eventuali integrazioni e modifiche di ordine formale, nonché di convenire le eventuali clausole complementari ed integrative che potessero rendersi necessarie ed opportune in sede di stipula, fermo restando quanto stabilito ai commi 1, 2 e 3 dell'art. 12 della convenzione a rogito Notaio Antonio Trotta in data 13 maggio 2008 n. 123817/4260;
6. di stabilire che la stipula in atto pubblico della convenzione che disciplina il presente intervento, dovrà avvenire entro 180 giorni dall'esecutività del presente atto. Qualora il suddetto termine non venga rispettato detta deliberazione risulterà priva di efficacia e dovrà essere presentata nuova istanza da sottoporre all'approvazione della Giunta Comunale;
7. di dare mandato al Settore Lavori Pubblici di avviare le attività finalizzate alla prosecuzione dell'iter di realizzazione dell'opera pubblica, per la quale è già stata effettuata l'approvazione tecnica con Delibera di Giunta Comunale n. 38 del 12 marzo 2015;
8. di dare mandato al Settore Pianificazione e Gestione del Territorio - Servizio Urbanistica, di trasmettere copia del presente provvedimento alla Carrefour Property Italia s.r.l. e alla Galleria Commerciale Pavia s.r.l.

Successivamente, con voto unanime espresso nelle forme di legge,

### **DELIBERA**

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000, stante l'urgenza.

Letto, approvato e sottoscritto

Il Sindaco  
Massimo Depaoli

Segretario Generale  
Carmelo Fontana



# COMUNE DI PAVIA

Piazza Municipio, 2 - 27100 Pavia  
tel. 0382 3991 - fax 0382 399227 P. IVA 00296180185

## GIUNTA COMUNALE VERBALE DI DELIBERA N. 192

### Esecutività

Perchè dichiarata immediatamente eseguibile (Art. 134, comma 4, del D.Lgs n.267 del 18/08/2000).

Pavia, 18/10/2016

Segretario Generale

Fontana Carmelo Salvatore / ArubaPEC S.p.A.



# COMUNE DI PAVIA

Piazza Municipio, 2 - 27100 Pavia  
tel. 0382 3991 - fax 0382 399227 P. IVA 00296180185

## GIUNTA COMUNALE VERBALE DI DELIBERA N. 192

### DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che ai sensi dell'art. 124 D.Lgs. n.267 del 18/08/2000 copia della deliberazione sopraestesa viene pubblicata all'albo pretorio on line disciplinato dall'Art. 32, comma I, della L. 69/2009.

Pavia, 19/10/2016

Il Responsabile della pubblicazione  
Brera Maria Susi / ArubaPEC S.p.A.

Repertorio N.

Raccola N.

REPUBBLICA ITALIANA

Il

in Pavia, Piazza Municipio n. 2

Davanti a me, Antonio Trotta, Notaio in Pavia, Collegio

Notarile di Pavia

Sono presenti

il quale interviene al presente atto in qualità di

del COMUNE DI PAVIA, con sede in Pavia (PV), Piazza del

Municipio n. 2, Codice Fiscale 00296180185

ove domicilia,

il quale interviene al presente atto in qualità di

della società "CARREFOUR PROPERTY ITALIA S.R.L., con sede in Milano (MI) Via Caldera n. 21, capitale sociale euro 32.800.000,00, interamente sottoscritto e versato iscritta al Registro delle Imprese di Milano, Codice Fiscale 02924950963, domiciliato per la carica presso la sede della società,

il quale interviene al presente atto in qualità di

della società GALLERIA COMMERCIALE PAVIA S.R.L. in BREVE GCP S.R.L., con unico socio, con sede in Milano (MI) Via della Posta n. 7, capitale sociale euro 100.000,00 interamente sottoscritto e versato iscritta al Registro delle Imprese di Milano, Codice Fiscale 05940130965, domiciliato per la carica presso la sede della società,

Componenti della cui identità personale, qualifica e

poteri io Notaio sono certo,

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale firmato digitalmente da Massimo Depaoli, Carmelo Salvatore Fontana e stampato il 09/02/2017 da Brera Maria Susi.

premessso

- che con atto a mio rogito del 13 maggio 2008 n. 123817/42606 di rep. registrato a Vigevano il 12 giugno 2008 al n. 3291 Serie 1T,

fu stipulata tra la società allora "DEMETER ITALIA S.R.L.", ora "CARREFOUR PROPERTY ITALIA S.R.L.", "GALLERIA COMMERCIALE PAVIA S.R.L. in BREVE GCP S.R.L." con unico socio, ed il COMUNE DI PAVIA, una convenzione per variante al piano di lottizzazione area "ex fiat";

- che l'allora società "DEMETER ITALIA S.R.L. e "GALLERIA COMMERCIALE PAVIA S.R.L. in BREVE GCP S.R.L." con unico socio, si erano impegnate, nell'ambito di un ampio assetto dell'intero compendio che prevedeva, oltre all'insediamento commerciale la realizzazione di attrezzature pubbliche, identificate con area per pubbliche manifestazioni e spettacoli viaggianti, a corrispondere al "COMUNE DI PAVIA", ai sensi dell'art. art. 12, comma 4, la somma di Euro 500.000,00 (cinquecentomila virgola zero zero) a titolo di contribuzione, salvo che il predetto COMUNE DI PAVIA non avesse optato per l'esecuzione di opere inerenti l'apprestamento dell'area per manifestazioni, nonchè gravarsi entro l'importo di Euro 300.000,00 (trecentomila virgola zero zero)

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale

firmato digitalmente da Massimo Depaoli, Carmelo Salvatore Fontana e stampato il 09/02/2017 da Brera Maria Susi.

dell'esecuzione di opere di sistemazione preventiva delle aree destinate a pubbliche manifestazioni ed in particolare degli interventi inerenti lo spostamento dell'elettrodotto esistente al fine di migliorare la fruibilità dell'area medesima;

- che la Giunta Comunale di Pavia con delibera n. 38 del 12 marzo 2015, ha approvato il progetto per la formazione di un'area idonea ad ospitare gli spettacoli viaggianti;

- che il "COMUNE DI PAVIA", non intende avvalersi dell'opzione di far eseguire le opere relative all'apprestamento dell'area per pubbliche manifestazioni e spettacoli viaggianti di cui sopra;

- che le parti, hanno convenuto che i lottizzanti, anzichè gravarsi dell'esecuzione delle opere di sistemazione prima indicate, ovvero le opere riguardanti gli interventi di spostamento di elettrodotto esistente, fino all'importo di Euro 300.000,00 (trecentomila virgola zero zero) come previsto dalla sopracitata convenzione, versino detta somma in danaro.

cio' premesso, da ritenersi parte integrante e sostanziale del presente atto, fermo restando quanto stabilito ai commi 1-2 e 3 dell'articolo 12 della Convenzione sopra citata,

convengono

La società "CARREFOUR PROPERTY ITALIA S.R.L."  
versa al "COMUNE DI PAVIA", a titolo di completo  
adempimento di quanto previsto dall'art. 12 comma 4,  
la somma di Euro 800.000,00 (ottocentomila/00) come da  
bonifico

comprensiva di tutte le attività previste dall'art. 12  
comma 4, della convenzione.

Il Comune di Pavia come sopra rappresentato, da atto  
dell'avvenuto versamento mediante il presente atto,  
rilascia liberatoria quietanza, dichiarando di non  
avere alcunchè a pretendere in relazione a quanto  
previsto dal più volte citato art. 12 comma 4 della  
convenzione indicata in premessa e precisamente  
lottizzazione area "ex Fiat".

Spese a carico della Carrefour Property Italia S.r.l.

Allegato alla delibera della GIUNTA COMUNALE

n. 192 del 6/10/2015



COMUNE DI PAVIA

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA

**OGGETTO:** Piano di lottizzazione in Pavia, via Vigentina - modifica e integrazione alla convenzione a rogito Notaio Antonio Trotta in data 13 maggio 2008 n. 123817/42606 - area ex Fiat - Carrefour

**SETTORE PROPONENTE: PIANIFICAZIONE E GESTIONE DEL TERRITORIO**

Si attesta che la proposta di deliberazione in oggetto è stata istruita da questo Settore.

- si esprime parere FAVOREVOLE, in ordine alla regolarità tecnica, ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. n. 267 del 18.08.2000.

Pavia, li 4 OTT 2016

IL DIRIGENTE DEL SETTORE

*Ing. Pigi Benedetta Mezzapelle*

**SETTORE SERVIZI FINANZIARI E PATRIMONIALI**

Sulla proposta di deliberazione in oggetto:

- si esprime parere FAVOREVOLE, in ordine alla regolarità contabile, ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. n. 267 del 18.08.2000. *acc. 40/12*

- parere non espresso in quanto il provvedimento non prevede impegno di spesa o riduzione di entrata.

Pavia, li 5-10-16

IL DIRIGENTE DEL SETTORE

*Dott.ssa Daniela Diani*

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale

firmato digitalmente da Massimo Depaoli, Carmelo Salvatore Fontana e stampato il 09/02/2017 da Brera Maria Susi.



# COMUNE DI PAVIA

Piazza Municipio, 2 - 27100 Pavia  
tel. 0382 3991 - fax 0382 399227 P. IVA 00296180185

## GIUNTA COMUNALE

### VERBALE DI DELIBERA N. 192

Oggetto: Piano di lottizzazione in Pavia, via Vigentina - modifica e integrazione alla convenzione a rogito Notaio Antonio Trotta in data 13 maggio 2008 n. 123817/42606 – area ex Fiat - Carrefour

#### Il Segretario Generale

attesta che i seguenti allegati dal N. 1 al N. 2 sono parte integrante e sostanziale della deliberazione in oggetto:

- 1) Pareri dei dirigenti responsabili dei servizi ex art. 49 del D.LGS N. 267/00.
- 2) Allegato A - Convenzione;

Segretario Generale  
Carmelo Fontana

Special power of attorney	Procura speciale
<p>Mr. Lars Richter born in Hamburg, Germany, on 22 July 1963 and Ms. Claudia Gläser born in Cuxhaven, Germany, on 27 July 1959, in their capacity as President, respectively Special Procurator, of the Company Galleria Commerciale Pavia S.r.l., with registered office in Milan, Via della Posta 7, tax code and registration number at the Companies' register of Milan 05940130965 (the 'Company') appoint as special attorneys of the Company:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Eleonora Viganò</b>, born in Monticelli d'Ongina (PC) on 9 April 1981, domiciled in Milan (MI) via Trivulzio ,28 – F.C. VGNLNR81D49F671H;</li> <li>- <b>Oscar Paniati</b> , born in Milan (MI) on 13 May 1971, domiciled in Buccinasco (MI) Via A. Grandi, 2 –F.C. PNTSCR71E13F205Y;</li> <li>- <b>Paolo Riccardo Stefano Mutti</b>, born in Bergamo (BG) on 9 January 1964, domiciled in Segrate (MI), Via Cellini,21 – F.C. MTTPRC64A09A794W</li> </ul> <p>And</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The Company <b>ArcotecnicaGroup S.p.A.</b>, with registered office in Milan, Piazza Missori 2, registered within the Companies Register of Milan -registration number and tax code 06732230153, represented in person by its legal representatives,</li> </ul> <p>Conferring to the above mentioned parties special attorney entitling them to underwrite (with either free and separate signature or co-signature, according to your requirements) the notarial deed by virtue of which, in full compliance with the provisions of art. 12 comma 4 of deed dated 13th May 2008 rep. no. 123817/42606 drawn up by Antonio Trotta notary in Vigevano, registered in Vigevano on 12<sup>th</sup> June 2008 under no. 3291 series 1T, they will pay to the "Comune di Pavia" (Municipal office of Pavia), located in Pavia, Fiscal Code, 00296180185, on behalf of the Company they are representing, the amount due by same Company as per the aforementioned deed dated 13th May 2008 drawn up by Antonio Trotta notary in Vigevano."</p>	<p>Il signor Lars Richter nato ad Hamburg, Germania, il 22 luglio 1963 e la signora Claudia Gläser nata a Cuxhaven, Germania, il 27 luglio 1959, quali, rispettivamente, presidente e procuratore speciale della Galleria Commerciale Pavia S.r.l. con sede in Milano, Via della Posta 7, C.F. e numero di registrazione al Registro Imprese di Milano 05940130965 (la 'Società') nominano procuratori speciali i signori:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Eleonora Viganò</b>, nata a Monticelli d'Ongina (PC) il 9 aprile 1981, residente in Milano (MI) via Trivulzio ,28 – C.F. VGNLNR81D49F671H;</li> <li>- <b>Oscar Paniati</b> , nato a Milano (MI) il 13 maggio 1971, residente in Buccinasco (MI) Via A. Grandi, 2 –C.F. PNTSCR71E13F205Y;</li> <li>- <b>Paolo Riccardo Stefano Mutti</b>, nato a Bergamo (BG) il 9 gennaio 1964, residente a Segrate (MI), Via Cellini,21 –C.F. MTTPRC64A09A794W</li> </ul> <p>e</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La società <b>ArcotecnicaGroup S.p.A.</b>, con sede in Milano, Piazza Missori 2, iscritta nel registro delle imprese di Milano –numero di iscrizione e C.F. 06732230153, che agirà in persona dei propri legali rappresentanti pro tempore,</li> </ul> <p>conferisce procura speciale affinché (con firma libera e disgiunta, oppure congiunta a seconda di quelle che sono le vostre esigenze) intervengano a sottoscrivere l'atto notarile con il quale, a completo adempimento di quanto previsto dall'articolo 12 comma 4 dell'atto in data 13 maggio 2008 rep. n. 123817/42606 a rogito del Notaio Antonio Trotta di Vigevano, registrato a Vigevano il 12 giugno 2008 al numero 3291 serie 1T , provvederanno a versare al "Comune di Pavia", con sede in Pavia, codice fiscale: 00296180185, per conto della società rappresentata, quanto dalla stessa società mandante dovuto in forza del sopra citato atto in data 13 maggio 2008 a rogito del Notaio Trotta di Vigevano."</p>







Roll of Documents No. 387/2017 HE

Hereby I,

Dr. Rolf-Hermann Henniges, Notary Public

practising Alstertor 14, D-20095 Hamburg,

certify, that the above are the true signatures, subscribed in my presence, of

1. Mr. Lars Richter,  
date of birth: 22 July 1963,  
address: Valentinskamp 70 / EMPORIO, D-20355 Hamburg,  
personally known to me, and
2. Ms. Claudia Gläser,  
date of birth: 27 July 1959,  
address: Valentinskamp 70 / EMPORIO, D-20355 Hamburg,  
personally known to me.

Hamburg, the 13<sup>th</sup> day of February, 2017



Dr. Rolf-Hermann Henniges, Notary Public

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Henniges", written over the printed name.

